

学校编码: 10384
学号: 10220101152218

分类号 _____ 密级 _____
UDC _____

厦门大学

硕 士 学 位 论 文

以网络孔子学院为例——初探对外汉语
网络教育

Taking Confucius Institute Online as the Study : A
Prime Investigation on Chinese as a Foreign Language
Online Education

马 鹏 宾

指 导 教 师 : 李焱 副教授

专 业 名 称 : 语言学及应用语言学

论文提交日期 : 2013 年 月

论文答辩日期 : 2013 年 月

学位授予日期 : 2013 年 月

答辩委员会主席: _____

评 阅 人: _____

2013 年 4 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范（试行）》。

另外，该学位论文为（ ）课题（组）的研究成果，获得（ ）课题（组）经费或实验室的资助，在（ ）实验室完成。（请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（ ） 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（ ） 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博士论文摘要库

内容摘要

如何有效传播中华文化和语言，一直以来是困扰中国人心头难题之一。随着互联网在人们生活中的普及，特别是其在教育中的应用，给我们研究传播文化和语言提供了许多有价值的启示和借鉴。以政府为主的国家汉办和相关机构，认识到网络媒介在传播中华文化和语言的重要作用，也积极鼓励和帮助搭建网络对外汉语教育平台。尽管如此，在这些网络对外汉语教育平台中，也暴露出一些共有的问题，如高投入低效果、高科技低效率。为了探究其中的原因，文章选取国家汉办主力推荐的网络孔子学院作为文章研究对象。在了解平台的运营和用户情况后，文章从平台基础语言知识、平台练习和平台话题三个角度，分别统计分析它们各自分布情况、媒介呈现情况和交互反馈情况。文章在以上分析基础上，目的在于：一方面理出网络孔子学院网络媒介教学的一些优点，如平台汉语基础知识、练习题和话题，在媒介呈现上，除了有纸质媒介的文本呈现之外，也有动画、视频、图片等其他媒介呈现形式。平台在交互反馈类型和方式上，具有学生与老师、学生与学生和学生与内容之间及时或延时交互反馈。，文尽管如此，文章也发现网络孔子学院存在的一些不足，如汉语基础语言知识分布不科学，练习和话题过多以静态文本或图片媒介呈现，并没有发挥网络媒介的优势，同时，平台交互反馈功能设置上，还需提高交互反馈的有效性和多样性。

论文具体可以分为三大部分，共六章：

第一部分（第一章）：阐述了对外汉语教育已经取得成绩和面对新形势，其存在的一些不足。文章也对网络教育的发展和对外汉语网络教育发展简要综述，除此，也对与文章相关核心概念和相关学科理论有所界定和介绍，并对文章研究方法和研究目的有所说明。

第二部分（第二、三、四、五章）：这四章是本文的研究的主体部分。以网络孔子学院网络教育平台为例，在第二章对平台版面、运营和用户介绍基础上，文章在第三、四、五三章分别从平台基础语言知识、练习和话题的分布、媒介呈现和交互反馈角度统计分析，从而比较真实地了解网络孔子学院作为对外汉语教学平台之一的优点和不足。

第三部分（第六章）总结全文。

关键词：网络孔子学院；基础语言知识；练习；话题

厦门大学博士论文摘要库

Abstract

How to effectively disseminate Chinese culture and language has been one of the problems of the troubled minds of the Chinese people. With the popularity of the Internet in people's lives, especially in education, the spread of the language and culture of our study provide valuable inspiration and reference. NOCFL and the relevant agencies of the government based also actively encourage and help to build a network of Chinese as a foreign language education platform, recognizing the important role of the network media in the dissemination of Chinese culture and language. Nevertheless, these networks of Chinese as a foreign language education platform also exposed some problems, such as high input and low results, high-tech low efficiency. In order to explore the reasons, this paper selects NOCFL, main recommended network Confucius Institute, as the paper study. In the understanding of the operators and users of the platform based, paper analysis of their respective distribution, media rendering and interactive feedback from three angles of the platform basic knowledge of the language, platform exercises and platform topic, respectively. Paper on the basis of the above analysis, the aim is: On the one hand, to sort out some of the advantages of the Confucius Institute Online network media teaching and for other network learn Chinese as a foreign language education platform, such as the platform for Chinese knowledge, practice questions and topics presented in the media. In addition to the Render Text similar paper-based media, there are also animation, videos, pictures and other media presented in interactive feedback on the type and manner, with delay or timely interaction between students and teachers, students and students, students and content. However, the article also found some deficiencies of the Confucius Institute online, such as the distribution of Chinese language is unscientific. The media presentation of exercise and topics on the Confucius Institute online has too many text or picture, which did not play the advantages of network media. At the same time, interactive feedback platform interactive feedback feature set needs to improve the effectiveness and diversity.

Papers concrete can be divided into three parts, a total of six chapters:

The first part (Chapter 2): The Chinese as a foreign language education has been achieved, and the face of the new situation, some shortcomings of its existence. The paper is a brief overview of the development of online education and the development of Chinese as a foreign language online education has been defined and introduced .In addition, the theory of core concepts and related disciplines with paper and paper research methods and research purposes is described.

The second part (II, III, IV and V): these chapters are the main part of this study. Take the network Confucius Institute as example, after Introduction of it's platform layout, operators and users in Chapter II, the paper in the third, fourth and fifth chapters analysis Confucius Institute Online's strengths and weaknesses as one of the TCFL platform from the platform basic knowledge of the language, exercises, and the distribution of topics, media presented and interactive feedback .

The third part (Chapter VI) concludes the paper.

Keywords: network Confucius Institute; basic knowledge of the language; exercises; topic

目录

绪论	1
1.1 对外汉语教育成绩与问题	1
1.1.1 对外汉语教育取得的成绩	1
1.1.2 对外汉语教育面临的问题	1
1.2 网络教育和对外汉语在线网络教育发展综述	4
1.2.1 网络教育的前世今生	4
1.2.2 对外汉语网络教育现状与不足	6
1.3 论文相关概念	7
1.3.1 平台教育资源界定和分类	7
1.3.2 教育平台交互反馈界定和分类	8
1.3.3 话题的界定和分类	9
1.3.4 练习题的界定和分类	13
1.4 相关理论介绍	14
1.4.1 教学设计相关理论	14
1.4.2 行为主义相关学习理论	15
1.4.3 动机相关理论	16
1.4.4 游戏相关理论	17
1.5 研究方法	19
1.5.1 定性分析与定量分析相结合的方法	19
1.5.2 描述法	19
1.5.3 个案研究法	19
1.6 研究目的	20
第二章 网络孔子学院及其平台用户介绍	21
2.1 网络孔子学院版面和运营情况	21
2.1.1 网络孔子学院版面设置	21
2.1.2 平台运营情况	24
2.2 网络孔子学院用户情况	26

第三章 网络孔子学院平台基础语言知识分析	32
3.1 网络孔子学院平台基础语言知识分布情况	32
3.1.1 网络孔子学院平台拼音知识分布情况	33
3.1.2 网络孔子学院平台汉字分布情况	35
3.1.3 网络孔子学院平台词语分布情况	36
3.2 网络孔子学院平台基础语言知识媒介呈现情况	38
3.2.1 网络孔子学院平台拼音媒介呈现情况	38
3.2.2 网络孔子学院平台汉字媒介呈现情况	39
3.2.3 网络孔子学院平台词语媒介呈现情况	43
3.3 网络孔子学院平台基础语言知识交互反馈情况	48
3.4 本章小结	51
第四章 网络孔子学院平台练习设置分析	52
4.1 网络孔子学院平台练习分布情况	52
4.2 网络孔子学院平台练习媒介呈现情况	55
4.3 网络孔子学院平台练习交互反馈情况	59
4.4 本章小结	62
第五章 网络孔子学院话题分析	63
5.1 网络孔子学院话题数量及分布情况	63
5.2 网络孔子学院话题媒介呈现情况	70
5.3 网络孔子学院话题交互反馈情况	74
5.4 本章小结	76
第六章 结语	77
参考文献	79
致谢	87

Contents

Chapter 1 Introduction.....	1
1.1 The achievement and problem of Chinese as a foreign language education.....	1
1.1.1 The achievement of Chinese as a Foreign Language Education	1
1.1.2 The problem of Chinese as a foreign language education facing.....	1
1.2 The Summary of Education online and Education online of the Chinese as a Foreign Language.....	4
1.2.1 The Past and Present of Education online.....	4
1.2.2 The current situation and insufficient of Education online of the Chinese as a Foreign Language.....	6
1.3 Papers related concepts.....	7
1.3.1 The definition and classification of platform's educational resource.....	7
1.3.2 The definition and classification of education platform's interactive feedback.....	8
1.3.3 The definition and classification of education platform's topic.....	9
1.3.4 The definition and classification of education platform's exercise.....	13
1.4 Papers related theories.....	14
1.4.1 Instructional design theory.....	14
1.4.2 Behaviorist learning theory.....	15
1.4.3 Motive theory.....	16
1.4.4 Game theory.....	17
1.5 Research Methods.....	19
1.5.1 The method of combining qualitative analysis and quantitative analysis.....	19
1.5.2 Description Method.....	19
1.5.3 Case Study Method.....	19
1.6 research object.....	20
Chapter 2 Introduction of Confucius Institute online and its	

platform users.....	21
2.1 Situation of Confucius Institute online layout and operation.....	21
2.1.1 Situation of Confucius Institute Online forum set.....	21
2.1.2 Situation of platform operators.....	24
2.2 Situation of Confucius Institute Online users.....	26
Chapter 3 The analysis of Confucius Institute Online platform's basic	
knowledge of language.....	32
3.1 The Distribution of Confucius Institute Online platform's basic	
knowledge of language	32
3.1.1 The Distribution of Confucius Institute Online platform's phonetic	
knowledge.....	33
3.1.2 The Distribution of Confucius Institute Online platform's characters	35
3.1.3 The Distribution of Confucius Institute Online platform's	
vocabulary.....	36
3.2 Media presentation of Confucius Institute Online platform's basic	
knowledge of language	38
3.2.1 Media presentation of Confucius Institute Online platform's phonetic	
knowledge.....	38
3.2.2 Media presentation of Confucius Institute Online platform 's	
characters.....	43
3.2.3Media presentation of Confucius Institute Online platform 's	
vocabulary.....	48
3.3 Situation of Confucius Institute Online platform's basic knowledge of	
language interactive feedback.....	48
3.4 Chapter Summary.....	51
Chapter 4 The analysis of Confucius Institute Online platform's	
exercises	53
4.1 The Distribution of Confucius Institute Online platform's exercises....	53

4.2 Media presentation of Confucius Institute Online platform's exercises.....	56
4.3 Situation of Confucius Institute Online platform's exercises interactive feedback.....	60
4.4 Chapter Summary.....	63
Chapter 5 The analysis of Confucius Institute Online platform's topics.....	65
5.1The Distribution of Confucius Institute Online platform's topics.....	65
5.2Media presentation of Confucius Institute Online platform 's topics...	72
5.3 Situation of Confucius Institute Online platform's topics interactive feedback.....	76
5.4 Chapter Summary.....	78
Chapter 6 Conclusion.....	79
References.....	81
Acknowledgement.....	87

厦门大学博硕士论文摘要库

第一章 绪论

1.1 对外汉语教育成绩与问题

1.1.1 对外汉语教育取得的成绩

随着中国经济实力日益增强和国际地位的飞速发展,全球越来越多的国家和人民开始关注和学习“中国话”。“如果你想领先别人,就学汉语吧。”这是美国《时代周刊》亚洲版对“汉语热”的评价。作为国家推广汉语主要平台——孔子学院,自2004年在韩国首尔设立的第一个孔子学院,截止2011年年底,已经在占世界人口86%的105个国家和地区建立了358所孔子学院和500所中小学孔子课堂。在孔子学院的带动和影响下,全球汉语学习人数已逾5000万。从上面这些数据可以发现,我国在汉语国际推广方面已经取得了举世瞩目的成绩。

1.1.2 对外汉语教育面临的问题

随着全世界越来越多不同国家和地区的人民参与到汉语的学习,对外汉语教育也面临相比昔日更为严峻的考验和问题。正如孔子学院发展规划(2012——2020)在规划背景中指出,“目前孔子学院的发展还不能完全适应全球汉语学习需求,高素质的专业教师数量不足,适用教材短缺,办学质量有待提高,资源整合亟待加强¹。”这些问题,具体表现在三个方面,即教师、教材和教学方法。

1. 师资问题

近年来,来华留学生人数逐年增大。据教育部统计,截止2011年,全年在华学习的外国留学生总数首次突破29万人,共有来自194个国家和地区的292,611名各类来华留学人员,分布在全国31个省、自治区、直辖市(不包含台湾、香港和澳门)的660所高等院校、科研院和其它教学机构中学习²。国内专职对外汉语教师人数虽有增加,但远不能满足需要,许多从事对外汉语教师都

¹ 孔子学院发展规划(2012——2010)[G/OL].世界汉语教学学会, Http://www.shihan.org.cn/articles/103627, 2013-3-2.

² 教育部:来华留学规模稳步扩大,学生结构不断优化.[EB/OL].http://www.gov.cn/gzdt/2012-02/28/content_2078179.htm.2013-2-12.

是兼职。

与国内相比,国外对外汉语师资问题更为严重。据教育部最新公布数据显示,目前全球对外汉语教师缺口已达 500 万。另据国家汉办统计,全球有 35 个国家和地区将汉语教学已纳入国民教育体系中。单美国,从相关统计和报道看,自 2010 年,其已有 5000 所公立大中小学开设汉语课程,需求师资人数已达 20 万。

除了对外汉语教师人数不足之外,对外汉语教师质量问题也是影响国际汉语文化推广的重要原因。无论在国家相关权威机构相关的政策,还是具体到每个对外汉语教师岗位,质量问题颇为严峻。中国人民大学李泉教授(2012)指出,“以往多数学者的研究和权威部门的相关要求,并没有明确区分是合格的汉语教师标准,还是优秀教师的标准。这看起来似乎不是什么大问题,但是从教师培训或能力认证的角度看,就有些缺乏实用性和可操作性”。

2. 教材问题

一般认为,我国对外汉语教材编写始于上世纪 50 年代。在这 60 年中,出版了许多适合时代的优秀对外汉语教材,如 1958 年邓懿编写的《汉语教科书》、70 年代出版的《基础汉语》、80 年代出版的《实用汉语课本》(刘珣)、《初级汉语课本》(鲁健骥)等教材。笔者以“对外汉语教材”为关键词分别在亚马逊卓越网和当当网电子商务网站按图书类别搜索,发现亚马逊网上售对外汉语相关教材多达 2246 本,当当网为 144 本。这些教材,无论质量如何,单从数量上看,其成绩令人惊叹。

确实,我国对外汉语教材编写在过去 60 年中取得了不菲成绩,但是,我们也要看到,这种因对外汉语教育需要,短时间内快速编写的教材,无论在外在形式上,还是具体到内在内容上,无论在编写理念上,还是在具体教材教学中,其问题不容乐观。在教材外在形式上,随着信息时代在人们生活中影响逐渐渗透,单纯的纸质教材已经很难满足对外汉语学习主体的需求和习惯。随着阅读终端诸如苹果 iPhone、Ipad、亚马逊 Kindle 全球热销,相比纸质教材,学生更喜欢用这些功能强大、性能稳定、方便携带、具备无线上网等特性的数字产品学习和阅读。而我国对外汉语教材,面对这个变化,显然准备不足。在对外汉语内容质量上,随着汉语国际化深入,问题越发棘手。法国白桑先生(1997)指出,很多对外汉语教材内容单调,缺乏实用性。语法解释让学生摸不着头脑。在话题选择

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库